

## POUR COMPRENDRE LES ABRÉVIATIONS ET ACRONYMES EN DROIT

Cette fiche propose une sélection de liens vers les listes des abréviations (= mot réduit) et des acronymes (= sigle qui se prononce comme un mot ordinaire) en droit.

### PLAN DE L'ARTICLE

#### 1. Droit français

- 1.1. Listes générales
- 1.2. Listes thématiques

#### 2. Droit de l'Union européenne et quelques exemples de pays de l'UE.

- 2.1. Union européenne
- 2.2. Belgique
- 2.3. Espagne
- 2.4. Italie

#### 3. Droit hors Union européenne

- 3.1. Canada francophone
- 3.2. Pays du monde anglo-saxon

#### 4. Droit international

- 4.1. Droit international : tous domaines
- 4.2. Droit international spécialisé

## 1. Droit français

### 1.1 Listes générales

Plusieurs universités ont développé des listes d'abréviations à l'intention de leurs étudiants.

La plus complète est la [liste d'abréviations de la bibliothèque de l'Université de Toulouse 1 Capitole](#). On trouve également une liste sur le site de l'[Université Paris-Panthéon-Assas](#).

Le guide de rédaction des références juridiques [SNE-Reflex](#) édité par le Syndicat national de l'édition propose également des tables d'abréviations juridiques (lien vers la fiche documentaire du guide Ref-Lex Jurisguide [ici](#))

### 1.2 Listes thématiques

- Droit criminel : [Le droit criminel : Droit pénal - Procédure pénale](#) (Jean-Paul Doucet)
- Droit privé : [Dictionnaire juridique de Droit privé](#) (Serge Braudo)
- [Lexique judiciaire 2009](#) : définitions simples des sigles, acronymes, abréviations, expressions ou termes techniques utilisés par les acteurs du monde judiciaire (site collaboratif)
- [Dictionnaire des sigles et acronymes de l'administration](#) : un jeu de données disponible sur [data.gouv.fr](#), compilé et édité par Colin Maudry à partir de plusieurs sources. Possibilité de télécharger les données au format CSV. Dictionnaire disponible également en ligne sur : [dicosigles.fr](#)
- [Dictionnaire des sigles et acronymes en droit de la santé](#) de la Bibliothèque numérique de droit de la Santé et d'Éthique Médicale (BNDS)
- Manuscrits latins du Moyen Age : [Dictionnaire des abréviations latines et françaises usitées dans les inscriptions lapidaires et métalliques, les manuscrits et les chartes du moyen âge](#) (Chassant, 5e éd.)

## 2. Droit de l'Union européenne et quelques exemples de pays de l'UE.

### 2.1 Union européenne

- [Code de rédaction interinstitutionnel : sigles et acronymes](#) : disponible dans 24 langues de l'Union européenne

sur le site de [l'Union européenne \(Europa\)](#), il précise les règles d'écriture standardisées qui doivent être utilisées par l'ensemble des institutions, organes et organismes de l'UE. L'annexe A4 liste les principaux sigles et acronymes utilisés.

## 2.2 Belgique

- Université catholique de Louvain : [abrégations juridiques](#) (reproduites avec l'aimable autorisation des auteurs et de l'éditeur à partir des *Leçons de méthodologie juridique* de J.-Fr. VAN DROOGHENBROECK, G. WILLEMS, A. HOC & S. WATTIER (Précis de la Faculté de droit de l'Université Catholique de Louvain, 2e éd., Bruxelles, Larcier, 2016, pp. 189-286)
- [Guide des citations, références et abrégations juridiques](#) (sous la direction de Nicolas Bernard, 6e édition, Wolters Kluwer 2017) : ce guide fournit au lecteur des conseils sur la façon de libeller une référence ou d'abrégier le nom d'une revue ou d'une institution pour contribuer à une certaine harmonisation des textes juridiques, tout au moins dans la façon de citer un extrait, de présenter une référence ou d'utiliser une abréviation.

## 2.3 Espagne

- [Diccionario de abreviaturas y siglas utilizadas en libros jurídicos españoles](#)

## 2.4 Italie

- [Enciclopedia giuridica : abbreviazioni](#) : Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani (Treccani.it)

## 3. Droit hors Union européenne

---

### 3.1 Canada francophone

- Université de Sherbrooke : [abrégations de périodiques](#) disponibles à la bibliothèque de droit
- Université de Montréal : [liste des abrégations juridiques](#) de la bibliothèque de droit
- Université du Québec (UQAM) : [abrégations des titres de revues juridiques, de répertoires de jurisprudence et de recueils de lois](#) citées dans la documentation juridique canadienne, québécoise et internationale
- Centre d'Accès à l'Information Juridique (CAIJ) : [liste des abrégations des revues juridiques](#) et répertoires de jurisprudence présents dans ce centre

### 3.2 Pays du monde anglo-saxon

- [Bluebook Abbreviations of Law Reviews and legal periodicals](#) : Gallagher law library (University of Washington)
- [Cardiff Index to Legal Abbreviations](#) : cette base de données permet de rechercher le sens des abrégations pour les publications juridiques en langue anglaise, des îles britanniques, du Commonwealth et des États-Unis, y compris celles qui couvrent le droit international et comparé. Une vaste sélection de publications majeures en droit des langues étrangères est également incluse. Les publications de plus de 295 juridictions sont présentées dans l'index.
- [OSCOLA \(Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities\)](#) : ouvrage de référence pour les abrégations juridiques en langue anglaise, édité par la Faculté de Droit d'Oxford. La plus récente édition (4e éd., de 2012) est téléchargeable gratuitement au format PDF depuis le site de la Faculté de Droit.

## 4. Droit international

---

### 4.1 Droit international : tous domaines

- [Index de A à Z](#) de l'Organisation des Nations Unies, comporte des sigles.
- [Guide to foreign and international legal citation](#) : de l'Université de New York, guide de citation juridique internationale, permet de comprendre les règles de citation de 45 systèmes de citation par pays, ainsi que les règles de

citation pour les organisations internationales, les tribunaux et les traités. Contient les traductions des principales abréviations utilisées dans chaque pays.

- [Acronymfinder](#) : site d'abréviations et d'acronymes touchant à plusieurs domaines : droit, communication, technologie, etc.

## **4.2 Droit international spécialisé**

- GlobaLex - [Développement durable](#) (cf. la partie [Abbreviations](#))
- GlobaLex - [Droits de l'homme](#) (cf. la partie [UN Acronyms](#))
- Max Planck Encyclopedia of Public International Law - [LIST OF ABBREVIATIONS](#)

## Conditions d'utilisation

Les fiches issues des "Ressources documentaires" et des "Ressources pédagogiques" du Jurisguide sont sous [contrat Creative](#)



[Commons](#)

### **Vous êtes libres :**

- de reproduire, distribuer et communiquer cette création au public
- de modifier cette création

### **selon les conditions suivantes :**

#### **Paternité**

Vous devez citer le nom de l'auteur original de la manière indiquée par l'auteur de l'oeuvre ou le titulaire des droits qui vous confère cette autorisation (mais pas d'une manière qui suggérerait qu'ils vous soutiennent ou approuvent votre utilisation de l'oeuvre).

#### **Pas d'utilisation commerciale**

Vous n'avez pas le droit d'utiliser cette création à des fins commerciales.

#### **Partage des conditions à l'identique**

Si vous modifiez, transformez ou adaptez cette création, vous n'avez le droit de distribuer la création qui en résulte que sous un contrat identique à celui-ci.

**Ce qui précède n'affecte en rien vos droits en tant qu'utilisateur (exceptions au droit d'auteur : copies réservées à l'usage du copiste, courtes citations, parodie...)**

Pour la version intégrale du contrat : voir le [code juridique Creative commons](#).